

Escuela Comunitaria Diurna Orland

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2011-12

Publicado durante el 2012-13

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2012-13)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Comunitaria Diurna Orland
Dirección	1320 Sixth Street St.
Ciudad, estado, código postal	Orland, CA 95963
Teléfono	(530) 865-1264
Director	Armand Brett
Correo electrónico	abrett@orlandusd.net
Código CDS	11754811130145

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Orland
Teléfono	(530) 865-1200
Sitio web	http://www.orlandusd.net
Superintendente	Chris Von Kleist
Dirección de correo electrónico	cvonkleist@orlandusd.net

Misión y descripción escolar (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

Mensaje del director

La escuela diurna comunitaria Orland es una escuela de enseñanza alternativa para alumnos de séptimo a doceavo año que han sido expulsados de alguna escuela regular, o estaban en peligro de expulsión. Nuestra misión es mantener una base educativa y estructura para los alumnos, ayudarles a desarrollar buenos hábitos sociales y conductuales, e integrarlos de nuevo a sus escuelas de origen. El programa intenta balancear la proporción de una estructura escolar tradicional con la atención a las necesidades individuales. El personal, el alumno y los padres de familia colaboran para desarrollar un plan de acción individual para el alumno y le damos seguimiento con un alto nivel de programación de conducta positiva.

El distrito tiene la fortuna de contar con un programa que atiende a aquellos alumnos que normalmente no tendrían la oportunidad de recibir una educación a un nivel apropiado. La dificultad es proporcionar instrucción apropiada al nivel escolar a un ritmo normal mientras se maneja la conducta que frecuentemente es extrema. El personal trabaja arduamente en el desarrollo de personal. Asisten a varias capacitaciones y diseñan programas para el uso en los salones de clase con tal de mejorar los servicios que ofrecemos.

Logros significativos

- Varios alumnos han hecho una transición exitosa hacia los entornos escolares tradicionales, o menos restringidos en el distrito.
- Hemos incrementado los servicios para alumnos con programas educativos individualizados (IEP, por sus siglas en inglés).

Enfoque del mejoramiento

- Mejorar los recursos educativos para todos los alumnos, especialmente nuestros alumnos del idioma inglés.
- Desarrollar mejores métodos para motivar y recompensar a los alumnos a fin de aumentar el mejoramiento de conducta.
- Desarrollar una biblioteca de Accelerated Reader en el salón de clase para mejorar el interés y las aptitudes de lectura.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Participación de los padres

Se les alienta a los padres de familia a participar en el salón de clases con o sin previo aviso. Llevamos a cabo reuniones para ayudar a los padres de familia a trabajar con sus hijos en el mejoramiento de la asistencia escolar, actitud y calificaciones. Estamos trabajando en el aumento de la participación de los padres de familia para asegurar el éxito de los alumnos. Favor de contactar a la oficina escolar si está interesado(a) en participar en nuestra escuela.

Tareas

Asignamos tareas diariamente. También asignamos proyectos de investigación de un día para otro, y a largo plazo. Se les insiste a los alumnos llevar su trabajo a casa y buscar la ayuda de sus padres con las tareas.

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2011-12)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Octavo año	1
Décimo año	3
Onceavo año	3
Doceavo año	2
Matriculación total	9

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2011-12)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0	Blancos	66.7
Nativo americanos/nativos de Alaska	0	Dos o más razas	0
Asiáticos	0	De escasos recursos económicos	66.7
Filipinos	0	Estudiantes del inglés	22.2
Hispanos o latinos	33.3	Alumnos con discapacidades	22.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (secundaria)

Materia	2009-10			2010-11			2011-12					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño o por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	6	1						8	1	0	0	
Matemáticas	6	1						0	0	0	0	
Ciencias	6	1						8	1	0	0	
Ciencias sociales	6	1						0	0	0	0	

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

III. Entorno escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Un maestro supervisa nuestro plantel antes del comienzo de la jornada escolar. Atendemos a una población en riesgo, y nuestro personal supervisa cuidadosamente a los alumnos para asegurar la seguridad de todos los alumnos. Supervisamos a los alumnos para asegurar una conducta apropiada y segura durante las excursiones escolares. Nuestro personal es vigilante y tiene la habilidad de dar instrucciones en caso de una emergencia. Revisamos y actualizamos el plan de seguridad escolar anualmente.

Suspensiones y expulsiones

Índice*	Escuela			Distrito		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Suspensiones						
Expulsiones	0	0	0	4.00	2.00	6.00

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 28 de enero del 2013

Estamos ubicados en un salón que está adjunto al espacio de oficina. Tenemos algo de almacenamiento y una oficina al lado para ayuda oficinista/asistencia escolar. El salón de clases tiene capacidad para 12 alumnos tranquilamente y un máximo de 14 alumnos. Contamos con baños suficientes y limpios. Además, contamos con un fregadero, horno de microondas y un refrigerador.

Nuestra escuela incluye un edificio. En un día normal, 14 alumnos y personal ocupan este edificio, ocupando el 93 por ciento de nuestra capacidad.

Los baños en nuestra escuela contienen un escusado cada uno, los cuales estaban en buen servicio cuando inspeccionamos el edificio.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2009-10	2010-11	2011-12	2011-12
Con certificación total	1	1	1	
Sin certificación	0	0	0	
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2010-11	2011-12	2012-13
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2011-12)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar *Mejorando la calidad de maestros y directores* en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy	100	0
Escuelas del distrito de bajos	0	0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VI. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2011-12)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0.0	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.0	---
Psicólogo/a	0.10	---
Trabajador/a social	0.0	---
Enfermera/o	0.0	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.0	---
Especialista de recursos	0.5	---
Otro	0.0	---

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

VII. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2011

Durante más de seis años, paneles de expertos han decidido qué es lo que los alumnos californianos deben aprender y saber. Sus decisiones son conocidas como las normas estatales de contenido, y se aplican a todas las escuelas públicas en el estado. Los libros de texto que utilizamos y las pruebas que damos están basados en dichas normas. Se espera que todos los maestros enseñen, evaluarán y monitorearán el progreso estudiantil en relación a las normas estatales. Expertos en políticas, investigadores y educadores consideran nuestras normas estatales entre las más desafiantes y de mayor rigor en el país. Puede encontrar las normas de contenido para cada materia en cada nivel de año en el sitio web del departamento estatal de educación (CDE, por sus siglas en inglés).

Lectura y escritura

Un panel de expertos definió las normas de inglés/artes lingüísticas en 1999. De acuerdo a estas normas, los alumnos de preparatoria deben poder comparar y analizar literatura utilizando la terminología de crítica literaria. Deben leer y responder a trabajos significativos de literatura que reflejan o aumentan su estudio de historia o ciencia social. Deben tener la habilidad de escribir biografías, autobiografías, narraciones, cuentos cortos, ensayos analíticos, reportes de investigación y cartas comerciales. Para leer más sobre las normas de inglés/artes lingüísticas para noveno y décimo año, y onceavo y doceavo año, visite la el sitio web del departamento estatal de educación.

Matemáticas

Los alumnos pueden comenzar tomando álgebra en el octavo año, pero muchos toman el curso durante la preparatoria. Mediante el estudio del álgebra, nuestros alumnos desarrollan un entendimiento de lenguaje simbólico de matemáticas y las ciencias. Asimismo, se desarrollan y utilizan habilidades y conceptos algebraicos en una variedad de situaciones de resolución de problemas. Los educadores consideran el éxito estudiantil en álgebra como un indicador del éxito que tendrán en futuros cursos de preparatoria y en la universidad. Para leer más sobre las normas de matemáticas del octavo hasta doceavo año, así como las normas estatales sobre una variedad de materias avanzadas en matemática, visite el sitio web del CDE.

Ciencia

Nuestro programa de ciencia ofrece cursos en física, química, biología, ciencias de la vida y ciencias terrestres. En todos estos cursos, los alumnos aprenden a aplicar los principios de investigación y experimentación. Muchos cursos de ciencia son optativos (pero requeridos para el ingreso a universidades públicas y privadas). Se requiere que todos los alumnos estudien biología y ciencias de la vida. En este programa, los alumnos aprenden principios de fisiología, biología celular, genética, ecología y evolución. Para leer más sobre las normas estatales de biología/ciencias de la vida, física, química y ciencias terrestres, visite el sitio web del CDE.

Ciencias sociales

Nuestros alumnos del noveno año no tienen requisitos de estudios sociales. En el décimo año, ellos estudian historia mundial, desde el final del siglo 18 hasta el presente, incluyendo la causa y el curso de las dos guerras mundiales. Los alumnos en el onceavo año estudian los puntos decisivos en la historia de los EE.UU. en el siglo 20. Los alumnos del doceavo año buscan un entendimiento más profundo sobre las instituciones del gobierno estadounidense. Además, nuestros alumnos aprenderán a pensar de la perspectiva histórica y geográfica. Aprenderán a investigar temas por sí mismos, a desarrollar su propio punto de vista, y a interpretar la historia.

Libros de texto

Elegimos nuestros libros de texto de listas que han sido previamente aprobadas por funcionarios estatales de educación.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0
Matemáticas	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0
Ciencias	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0
Historia y ciencias sociales	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0
Salud	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0
Artes visuales y escénicas	Todos los libros de texto de materias básicas están al día, y alineados a las normas estatales de contenido.	Sí	0

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	30072	0	30072	59795
Distrito	---	---	\$5,519	\$58,033
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	444.9	3.0
Estado	---	---	\$5,455	\$62,892
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	451.3	-4.9

* **Gastos suplementarios/limitados** provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

** **Gastos básicos/ilimitado** es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Hay pocas fuentes de financiamiento para esta escuela más allá de lo que se proporciona para apoyar el tamaño pequeño de las clases. El financiamiento es adecuado para casi todas las necesidades.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$40,047	\$38,725
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$54,381	\$59,717
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$74,079	\$77,957
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$79,907	\$95,363
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$83,624	\$98,545
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$93,727	\$107,031
Sueldo de un superintendente	\$131,000	\$149,398
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	38%	37%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	7%	6%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Desempeño de los alumnos

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas				39	38	42	52	54	56
Matemáticas				33	37	37	48	50	51
Ciencias				44	41	45	54	57	60
Historia y ciencias sociales				39	35	35	44	48	49

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	42	37	45	35
Todos los alumnos en la escuela				
Masculino				
Femenino				
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos				
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos				
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos				
Estudiantes de inglés como segundo idioma				
Alumnos con discapacidades				
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Resultados del examen estatal para egreso de la preparatoria de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas				50	45	46	54	59	56
Matemáticas				50	45	47	54	56	58

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen estatal para egreso de la preparatoria de décimo año por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No competente	Competente	Avanzado	No competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	54	33	13	53	36	11
Todos los alumnos en la escuela						
Masculino						
Femenino						
Afroamericanos						
Nativos americanos o nativos de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos						
Isleños del pacífico/nativos de Hawái						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos						
Estudiantes de inglés como segundo idioma						
Alumnos con discapacidades						
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2009	2010	2011
Escuelas similares			

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2009-10	2010-11	2011-12
Todos los alumnos de la escuela			
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2012					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela			1,533	729	4,664,264	788
Afroamericanos			11	752	313,201	710
Nativos americanos o nativos de			14	668	31,606	742
Asiáticos			43	687	404,670	905
Filipinos			4		124,824	869
Hispanos o latinos			929	700	2,425,230	740
Isleños del pacífico/nativo de Hawái			1		26,563	775
Blancos			521	782	1,221,860	853
Dos o más razas			8		88,428	849
De escasos recursos económicos			1,186	705	2,779,680	737
Estudiantes del inglés			591	636	1,530,297	716
Alumnos con discapacidades			193	592	530,935	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2011-12)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	Sí	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	N/A	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2009-2010
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	2
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	33.3

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente realizar estudios universitarios

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (Fuente externa)

Porcentaje de graduación escolar y abandono

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Porcentaje de abandono (1 año)	50	10.3	6.7	3.3	10.3	6.7	5.7	16.6	14.4
Porcentaje de graduación escolar				89.36	88.82	90.80	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2010-11 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos			---
Afroamericanos			---
Nativos americanos o nativos de Alaska			---
Asiáticos			---
Filipinos			---
Hispanos o latinos			---
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			---
Blancos			---
Dos o más razas			---
De escasos recursos económicos			---
Estudiantes del inglés			---
Alumnos con discapacidades			---

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA.

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2011-12)

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	0
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California/la Universidad de California

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	0	---
Bellas artes y artes escénicas	0	---
Idioma extranjero	0	---
Matemáticas	0	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	0	---
Todos los cursos	0	0

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

XII. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

Ofrecemos capacitación a nivel distrital para nuestro personal a lo largo del año y alentamos los maestros a asistir a capacitaciones y conferencias para mejorar sus métodos docentes.